

## **Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

### **1. Eröffnung der Sitzung**

Frau Bezirksbürgermeisterin Johannes begrüßt die Gäste, die Vertreterinnen und Vertreter der Verwaltung sowie die anwesenden Bezirksratsmitglieder. Sie gibt ihrer Freude Ausdruck, dass es nach langer Zeit wieder eine Sitzung gibt, wenn auch die Rahmenbedingungen außergewöhnlich sind. Einwohnerfragen ergeben sich nicht. Anschließend stellt die Bezirksbürgermeisterin die ordnungsgemäße und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit des Gremiums fest. Die Tagesordnung wird in der vorliegenden Fassung vom Gremium genehmigt.

## Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

---

### 2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 03.03.2020

Änderungs- oder Ergänzungswünsche werden nicht vorgetragen.

#### **Beschluss:**

Das Protokoll der Sitzung am 3. März 2020 wird in der vorliegenden Fassung genehmigt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

11 dafür    0 dagegen    3 Enthaltungen

**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

**3. Mitteilungen**

## Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

---

### 3.1. Bezirksbürgermeister/in

- Frau Johannes berichtet über mehrere Kontakte mit Bürgerinnen und Bürgern, die sich hilfesuchend an sie gewandt hatten. Einerseits ging es um Pkw-Abstellplätze im Bereich Hinter der Masch, andererseits um die Möglichkeit, im Bereich Blumenstraße, insbesondere für ältere Kleingartenbesitzer/innen, ein näheres Parken am Vereinsareal zu ermöglichen. Die Angelegenheiten sind in die Verwaltung weitergeleitet worden.
- Der Bücherschrank auf dem Frankfurter Platz musste repariert werden. Der Schließmechanismus der Telefonzellentür war defekt. Der Fachbereich Kultur und Wissenschaft hat die Reparatur sofort veranlasst. Die Verwaltung ergänzt hierzu, dass auch Kostenübernahme von dort aus erfolgte.
- Die Bezirksbürgermeisterin hat in der Hochphase der Corona-Epidemie an die besonders belasteten Grundschulen Büchergutscheine verschenkt und ein Begleitschreiben beigefügt. Die Pflegeheime erhielten im Dankschreiben einen Gärtnereigutschein. Die Mitglieder des Stadtbezirksrates nehmen diese Information anerkennend auf.

### Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

---

#### 3.2. Verwaltung

- Eingangs informiert die Verwaltung darüber, dass entgegen der ursprünglichen Ankündigung der Nachtragshaushalt erst zum Ende des Jahres beschlossen werden soll.
- Die Bezirksgeschäftsstellenleiterin verweist zunächst auf die in der verteilten Auflistung ersichtlichen Mitteilungen der Verwaltung, die seit dem 10. März 2020 als Mitteilungen außerhalb von Sitzungen, Mitteilungen bzw. im Umlaufverfahren (Anhörungen) an die Bezirksratsmitglieder gegangen sind. Auf einen Einzelaufruf wird verzichtet. Sollte es hierzu noch Diskussionsbedarf geben, bittet die Verwaltung um Wortmeldungen. Das ist nicht der Fall.
- Hinsichtlich der DS 20-12830 (Rudolfstraße - Freigabe der Einbahnstraße für den Radverkehr in Gegenrichtung; Einrichtung eines Fahrradschutzstreifens) vertritt Frau stellvertretende Bezirksbürgermeisterin Sewella die Auffassung, dass die Mitteilung außerhalb von Sitzungen, die hier als Stellungnahme ergangen ist (26. Mai 2020) zwar ausführlich geraten ist, vom Ergebnis jedoch als unbefriedigend eingestuft wird. Insbesondere die Einordnung der Relevanz der Rudolfstraße für den Radverkehr missfällt Frau Sewella.
- Am 27. Mai 2020 hat die Bezirksgeschäftsstelle Mitte weiterführende Auskünfte zu den Taktzeiten der Buslinie 418 auf Wunsch des Referats Stadtentwicklung und Statistik weitergeleitet.
- Das bereits hinlänglich diskutierte Thema der Kutsche auf der Celler Straße ist immer noch nicht zufriedenstellend gelöst. Der Fachbereich Bürgerservice, Öffentliche Sicherheit hat mitgeteilt, dass der Anhänger, auf dem sich die Kutsche befindet, umgeparkt wurde. Auch wenn die Situation aus Sicht des Bezirksrates höchst unbefriedigend ist, besteht doch Verständnis dafür, dass die Kontrolltätigkeiten nur sporadisch ausgeführt werden können.
- Die Verwaltung weist darauf hin, dass es nach der Änderung der Geschäftsordnung nunmehr in jedem Jahr eine Übersicht zu eingereichten Anfragen und Anträgen in den Stadtbezirksräten gibt. Aufgrund der coronabedingten Sitzungspause wird diese Übersicht erst heute vorgelegt. Frau Ohnesorge vertritt die Auffassung, dass der Bearbeitungsstand „erledigt“ bei der Sicherung des Radverkehrs auf der Sonnenstraße nicht zutreffen kann, da es weiterhin kontinuierlich zu Gefahrensituationen kommt. Die Verwaltung sagt zu, hier nochmals im Fachbereich Tiefbau und Verkehr nachzuhaken.
- Abschließend erfolgt ein Hinweis auf die Publikation „Schlaglichter Soziales Braunschweig“. Hier wird die soziale Entwicklung der letzten zehn Jahre in Braunschweig aufgefächert. Die Veröffentlichung ist im Internet abzurufen.

**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

**3.2.1. Einrichtung einer Querungshilfe auf der Rudolfstraße**

Die Mitteilung wird ohne weitere Aussprache zur Kenntnis genommen.

**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

**3.2.2. Ausweisung eines eingeschränkten Haltverbots**

Die Mitteilung wird ohne weitere Aussprache zur Kenntnis genommen.



## Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

---

### **3.2.3. Übersicht zu eingereichten Anfragen und Anträgen im Jahr 2019 im Stadtbezirksrat 310 Westliches Ringgebiet**

Frau Ohnesorge weist auf den Erledigungsvermerk zum Antrag "Sicherung des Radverkehrs auf der Sonnenstraße", DS 19-11332 hin. Die Angelegenheit kann ihrer Auffassung nach nicht als erledigt angesehen werden. Auch wenn eine ausführliche Mitteilung DS 19-11332-01 vorliegt, ist das Ergebnis als unbefriedigend anzusehen. Das konzidiert der federführenden Fachbereich selbst durch die Feststellung, dass eine absolut befriedigende Lösung der gesamten Verkehrsführung Sonnenstraße/Am Hohen Tore im Bestand nicht möglich ist. Frau Ohnesorge geht davon aus, dass die Angelegenheit weiter im Fokus der Verwaltung bleibt.

**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

**4. Anträge**

## Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

---

### 4.1. Instandsetzung von Sitzgelegenheiten im Westlichen Ringgebiet (SPD-Fraktion)

Herr Hillger begründet den Antrag. Fragen hierzu ergeben sich nicht.

Der Fraktionsvorsitzende der CDU-Fraktion, Herr Glaser, meldet sich zu Wort. Er bittet dringend darum, im Protokoll zu verankern, dass sich die Grünflächen im Westlichen Ringgebiet in einem desaströsen Zustand befinden. Beispielhaft nennt Herr Glaser den Amalienplatz, die Baumscheiben an der Celler Straße sowie die kleine Parkfläche im Bereich der Haeckelstraße. Am Radeklint stehen die Disteln deutlich sichtbar im Stadtbild. Herrn Glaser ist unverständlich, dass die Unterhaltungspflege in dieser Form vernachlässigt wird, während sich der dafür zuständige Fachbereich mit durchaus aner kennenswerten Sonderprojekten in der Öffentlichkeit darstellt. Darüber darf jedoch die Pflege und Unterhaltung der Grünflächen in den Stadtbezirken, hier im Westlichen Ringgebiet, nicht in einer Form vernachlässigt werden, dass es seit mehreren Jahren augenfällig ist.

### Beschluss:

Der Stadtbezirksrat 310 bittet die Verwaltung folgende Sitzgelegenheiten instand zu setzen:

1. Auf dem Ringgleis Höhe Kreuzstraße Richtung Westbahnhof
2. Auf dem Amalienplatz
3. Sitzgelegenheiten auf dem Ringgleis zwischen der Ringgleiskreuzung Celler Straße und Richtung Mehrgenerationenpark

### Abstimmungsergebnis:

14 dafür    0 dagegen    0 Enthaltungen

## **Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

### **4.2. Fahrradstellplätze Celler Straße (Fraktion B90/Grüne vom 19.02.2020, Antrag zurückgestellt)**

Der Antrag wird erneut zurückgestellt. Wegen der coronabedingten Einschränkungen konnten die Recherchen vor Ort bislang nicht durchgeführt werden.

#### **Beschluss:**

Der Stadtbezirksrat Westliches Ringgebiet schlägt vor, Fahrradstellplätze entlang der Celler Straße auf ausgewählten PKW-Parkplätzen zu schaffen.

## Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

---

### 5. Bau einer Zwei-Fach-Sporthalle im Zusammenhang mit dem Neubau einer Grundschule im westlichen Ringgebiet (Anhörung)

Für den Fachbereich Schule ist Herr Ahlborn anwesend. Er stellt den Inhalt der Vorlage summarisch vor und weist darauf hin, dass mit dem jetzigen Beschlussvorschlag eine Änderung der vorangehenden Vorlage erfolgt. Nunmehr soll doch eine Zwei-Fach-Sporthalle gebaut werden. Die Mehrkosten werden mit 2,8 Mio € beziffert. Zur Frage von Frau Sewella, ob das Dach solarbetrieben oder begrünt wird, ist derzeit keine belastbare Auskunft möglich. Frau Sewella bittet um die Aufnahme einer Protokollnotiz, wonach der Stadtbezirksrat eine nachhaltige und ressourcenschonende Lösung in Bezug auf das Dach befürwortet.

#### **Beschluss:**

Für den Sporthallenneubau der Grundschule im westlichen Ringgebiet wird das als Anlage beigefügte Raumprogramm für eine Zwei-Fach-Sporthalle beschlossen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

14 dafür    0 dagegen    0 Enthaltungen

### Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

---

#### 6. Ringgleis West: Werksteig u. Kälberwiese - Broitzemer Straße Ausbau in Asphaltbauweise (Anhörung)

Die Bezirksgeschäftsstellenleiterin weist darauf hin, dass zu diesem TOP keine Vertretung durch den verantwortlichen Fachbereich gegeben ist. Aus Gründen des Infektionsschutzes wird derzeit im Rahmen der Möglichkeiten auf die Präsenz von Vertreterinnen und Vertretern der Verwaltung verzichtet. Da bereits zu TOP 5 ein zusätzlicher Vertreter der Verwaltung anwesend war, wurde zu TOP 6 keine weitere Einladung ausgesprochen. Es liegen allerdings weiterführende schriftliche Informationen sowie ein größeres Foto vor.

Herr Witte vertritt die Auffassung, dass es dem Asphaltbelag an Lebendigkeit fehlt. Das Material wird seiner Auffassung nach dem Durchgangsverkehr geopfert. Es sollte nicht oberste Maxime sein, auch beim Ringgleis alles immer praktischer und bequemer herzustellen.

Frau Sewella weist darauf hin, dass der Asphaltbelag die Schnelligkeit befördert. Hierzu hat es bereits eine kritische Berichterstattung in der Braunschweiger Zeitung gegeben. Ihrem Grundsatz folgend, keine Asphaltierung zu befürworten, wird Frau Sewella die Vorlage ablehnen.

Frau Ohnesorge führt aus, dass Fußgänger/innen auf dem Ringgleis ohnehin benachteiligt sind, zumal dann, wenn die Wege schmal ausfallen. Ein wassergebundener Wegebelaag ist bei Schlechtwetter auch für Fußgänger/innen schlecht nutzbar.

Herr Johannes spricht sich dafür aus, den Bereich Hildesheimer Straße/Triftweg ebenfalls zu sanieren.

Frau Grumbach-Raasch empfindet die Priorisierung der Farbgebung als befremdlich. Ein Farbkonzept darf nicht über allen anderen Erwägungen stehen.

Herr Glaser informiert darüber, dass beim Ringgleis ein gesamtstädtisches Konzept mit einheitlicher Farbgebung zugrunde liegt. In anderen Stadtbezirken bzw. Stadtbezirksräten wird bei der Umsetzung kein Problem gesehen, insofern sollte der Stadtbezirksrat Westliches Ringgebiet hier keine Sonderstellung für sich beanspruchen. Auch wenn das Ringgleis vom Westlichen Ringgebiet ausgegangen ist, sollte hier Konsensbereitschaft bestehen. Zudem haben die Einfärbungen eine Signalwirkung, die alle Verkehrsteilnehmer/innen erreichen soll, ob nun auf dem Ringgleis oder in angrenzenden Bereichen.

#### **Beschluss:**

Der Asphaltierung des Ringgleisweges am Werksteig sowie zwischen Kälberwiese und Broitzemer Straße wird zugestimmt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

10 dafür    3 dagegen    1 Enthaltung

## Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

- 
7. **Aufhebungssatzungen für die Bebauungspläne**  
LE 16 (Baublock 51/2b, Urfassung), Stadtgebiet nördlich St.-Ingbert-Straße zwischen Saarlouisstraße und Dudweilerstraße  
OE 7 (Baublock 52/7a, Urfassung), Stadtteil Kanzlerfeld beiderseits der Bundesallee, nördlich des Pawelschen Holzes  
OE 32 "Sudetenstraße", Stadtgebiet zwischen Sudetenstraße, Schölke, NW-Grenze des Flurstücks 254/6, der A 391 und der A 392  
**Auslegungsbeschluss**  
**(Anhörung)**

Eine Aussprache zu diesem TOP findet nicht statt.

### **Beschluss:**

„Den Aufhebungssatzungen für die Bebauungspläne, LE 16 (Baublock 51/2b, Urfassung), vom 20. September 1960, OE 7 (Baublock 52/7a, Urfassung) vom 25. Mai 1963 und OE 32 „Sudetenstraße“ vom 14. Juni 1996 sowie der Begründung wird zugestimmt. Die Aufhebungssatzungen sowie die Begründung mit Umweltbericht und die aufzuhebenden Bebauungspläne sind gemäß § 3 (2) BauGB öffentlich auszulegen.“

### **Abstimmungsergebnis:**

14 dafür      0 dagegen      0 Enthaltungen

## Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

---

### 8. Verordnung zur Sicherung von Naturdenkmalen in der Stadt Braunschweig (Anhörung)

Herr Glaser vermisst Informationen dazu, welche Naturdenkmale im privaten Bereich stehen.

#### **Beschluss:**

„Die beigefügte Verordnung zur Sicherung von Naturdenkmalen in der Stadt Braunschweig inkl. der als Anlage 2 beigefügten Übersichtstabelle der Naturdenkmale sowie der als Anlage 3 beigefügten maßgeblichen Karte werden in der vorliegenden Form beschlossen.“

#### **Abstimmungsergebnis:**

14 dafür    0 dagegen    0 Enthaltungen



## Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

---

### 8.1. Verordnung zur Sicherung von Naturdenkmalen in der Stadt Braunschweig

Die Ergänzungsvorlage beinhaltet eine Korrektur in der Beratungsfolge. Drei ursprünglich aufgeführte Stadtbezirksräte sind nicht zu beteiligen. Inhaltliche Änderungen haben sich nicht ergeben.

#### **Beschluss:**

„Die beigefügte Verordnung zur Sicherung von Naturdenkmalen in der Stadt Braunschweig inkl. der als Anlage 2 beigefügten Übersichtstabelle der Naturdenkmale sowie der als Anlage 3 beigefügten maßgeblichen Karte werden in der vorliegenden Form beschlossen.“

#### **Abstimmungsergebnis:**

siehe Ergebnis unter TOP 8

## Beschlussauszug

der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020

---

### 9. Verwendung von bezirklichen Mitteln 2020 im Stadtbezirk 310 - Westliches Ringgebiet (Entscheidung)

Beschlossen werden heute lediglich die Mittel für Grünanlagenunterhaltung sowie für Einrichtungsgegenstände in bezirklichen Schulen. Die AG Straßensanierung wird sich in der Sommerpause treffen und für die Maßnahmen, die aus dem bezirklichen Budget finanziert werden, Vorschläge erarbeiten.

#### Beschluss:

Die im Jahr 2020 veranschlagten Haushaltsmittel des Stadtbezirksrates 310 - Westliches Ringgebiet - werden wie folgt verwendet:

1. Unterhaltung unbeweglichen Vermögens	25.000,00 €
2. Grünunterhaltung (Entfernen von Stamm- und Wurzelaustrieben an Linden im Bereich Sackring zwischen Tuckermannstraße bis Rudolfplatz sowie am Neustadtring vom Rudolfplatz bis Amalienplatz)	1.000,00 €
3. Einrichtungsgegenstände bezirkliche Schulen	2.000,00 €
davon:	
GS Bürgerstraße, vier Klassenregale	1.276,00 €
GS Diesterwegstraße/Sofa	338,00 €
GS Gartenstadt/Aktenvernichter	519,89 €
GS Hohestieg/fünf Hokki	445,95 €

Der Vorschlag für die jeweilige Verwendung ergibt sich aus dem Begründungstext.  
Der den ursprünglichen Beschlussvorschlag übersteigende Betrag im Bereich der Einrichtungsgegenstände von Schulen i. H. v. 579,84 € ist den übertragenen Restmitteln zu entnehmen.

#### Abstimmungsergebnis:

zu 2 + 3:

14 dafür      0 dagegen      0 Enthaltungen

**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

**10. Verwendung von Haushaltsmitteln (Entscheidung)**

Es liegen keine Anträge vor.

**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

**11. Anfragen**

**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

**11.1. Zustand von Bäumen auf dem Ringgleis  
(neu: SPD-Fraktion vom 10.06.2020)**

Hierzu liegt eine Stellungnahme vor.

## **Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

### **11.1.1.Zustand von Bäumen auf dem Ringgleis**

Der Stadtbezirksrat bittet zu seiner nächsten Sitzung um eine Information dazu, wann das in Aussicht gestellte Pflanzkonzept vorgelegt wird.

**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

- 
- 11.2. Einrichtung von Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge im Westlichen Ringgebiet  
(SPD-Fraktion vom 17.10.2019)**

Hierzu liegt eine Stellungnahme vor.

## **Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

### **11.2.1. Einrichtung von Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge im Westlichen Ringgebiet**

Aus dem Kreis der Stadtbezirksratsmitglieder wird auf eine Informationsveranstaltung bei BS Energy verwiesen. Angeblich soll es demnach keine eichrechtlich genehmigten Ladestationen geben. Herr Johannes verweist darauf, dass seiner Kenntnis nach erst seit April die baurechtliche Zulassung möglich ist.



**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**

---

**11.3. Mooswand am Rudolfplatz  
(Fraktion B90/Grüne vom 19.02.2020)**

Eine Antwort liegt zur heutigen Sitzung noch nicht vor.

**Beschlussauszug**

**der Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 310  
vom 30.06.2020**